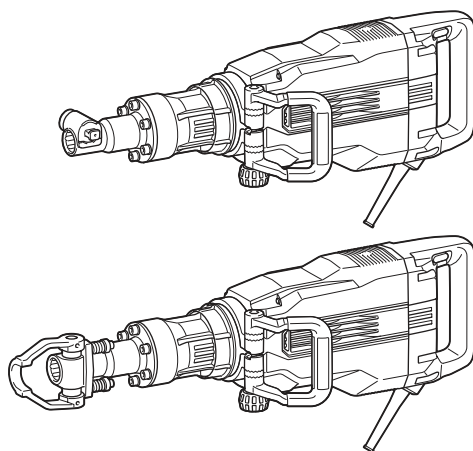


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Demoledor Eléctrico

HM1511
HM1501
HM1512
HM1502
HM1512E
HM1502E



DOBLE AISLAMIENTO



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	HM1511	HM1501	HM1512 / HM1512E	HM1502 / HM1502E
Percusiones por minuto	1.300 min ⁻¹			
Longitud total	781 mm		809 mm	
Peso neto	19,2 kg	18,4 kg	20,4 kg	19,7 kg
Clase de seguridad	□/II			
Función de giro suave sin carga	✓	-	✓	-

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014

NOTA: Si la tensión actual del suministro de alimentación excede la tensión nominal, puede que la herramienta no percutirá. En tales casos, reduzca la tensión a la tensión nominal utilizando cables de extensión o similares.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entendiendo su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



DOBLE AISLAMIENTO



Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico desechado puede tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos junto con los residuos domésticos!
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su adaptación a la ley nacional, el equipo eléctrico y electrónico desechado deberá ser recogido por separado y trasladado a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos de protección medioambiental.
Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para trabajo de cincelado en cemento, ladrillo, piedra y asfalto así como para perforar y compactar con los accesorios apropiados.

Alimentación

La herramienta deberá ser conectada solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y solamente puede ser utilizada con alimentación de CA monofásica. La herramienta tiene doble aislamiento y puede, por lo tanto, utilizarse también en tomas de corriente sin conductor de tierra.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

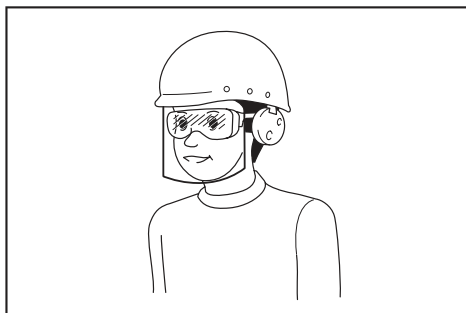
Seguridad eléctrica

- Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Siempre es recomendado utilizar el suministro de alimentación a través de un interruptor diferencial con una corriente nominal remanente de 30 mA o menos.**
8. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
9. **No toque el enchufe con las manos mojadas.**
10. **Si el cable está dañado, haga que el fabricante o su agente se lo reemplace para evitar un riesgo de la seguridad.**
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permitan volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas.** Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideshlizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.

3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para el demoledor eléctrico

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

1. **Póngase protectores de oídos.** La exposición al ruido puede ocasionar pérdida auditiva.
2. **Utilice el mango(s) auxiliar, si se suministra con la herramienta.** Una pérdida del control puede ocasionar heridas personales.

3. **Cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asimiento aisladas.** El contacto del accesorio de corte con un cable con corriente puede hacer que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y soltar una descarga eléctrica al operario.

Advertencias de seguridad adicionales

1. **Póngase casco protector (casco de seguridad), gafas de seguridad y/o pantalla facial.** Las gafas normales o de sol NO sirven para proteger los ojos. También es muy recomendable ponerse una máscara contra el polvo y guantes espesamente acolchados.
2. **Asegúrese de que la broca está sujeta en su sitio antes de iniciar la operación.**
3. **La herramienta ha sido diseñada de modo que produzca vibración durante la utilización normal.** Los tornillos se pueden aflojar fácilmente, ocasionando una rotura o un accidente. Compruebe con cuidado el apriete de los tornillos antes de iniciar la operación.
4. **En clima frío o cuando la herramienta no haya sido utilizada durante un tiempo largo, deje que la herramienta se caliente durante un rato utilizándola sin carga.** Esto diluirá la lubricación. Sin un calentamiento apropiado, la operación de percusión resultará difícil.
5. **Asegúrese siempre de apoyar los pies firmemente.** Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.
6. **Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.**
7. **Mantenga las manos alejadas de las partes en movimiento.**
8. **No deje la herramienta en marcha.** Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.
9. **No apunte la herramienta hacia nadie que esté en el área cuando la esté utilizando.** La broca puede salir despedida y herir a alguien gravemente.
10. **No toque la broca, las partes cerca de la broca o la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; podrán estar muy calientes y quemarle la piel.**
11. **Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas.** Tenga precaución para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del abastecedor del material.
12. **No toque el enchufe con las manos mojadas.**
13. **Antes de la operación, asegúrese de que no hay objetos enterrados como tubos de cables eléctricos, tuberías de agua o tuberías de gas en el área de trabajo.** De lo contrario, el implemento podrá tocarlos, resultando en una descarga eléctrica, fuga eléctrica o fuga de gas.
14. **No utilice la herramienta en vacío innecesariamente.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar heridas personales graves.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en ella.

Accionamiento del interruptor

⚠PRECAUCIÓN: Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que la palanca del interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "apagada".

⚠PRECAUCIÓN: El interruptor puede ser bloqueado en la posición "encendida" para mayor comodidad del operario durante una utilización prolongada. Tenga precaución cuando bloquee la herramienta en la posición "encendida" y mantenga la herramienta firmemente empuñada.

Para poner en marcha la herramienta, empuje la palanca hasta el interruptor "ON (I)" del lado izquierdo de la herramienta. Para detener la herramienta empuje la palanca del interruptor hasta la posición "OFF (O)" del lado derecho de la herramienta.

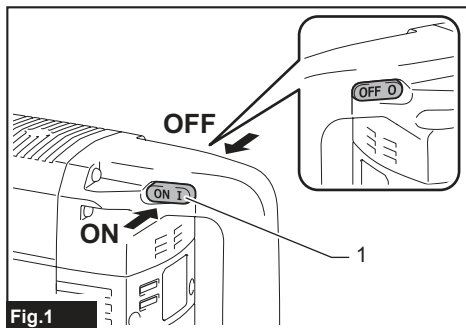


Fig.1

► 1. Interruptor de palanca

Lámpara indicadora

La lámpara indicadora de alimentación conectada se ilumina en verde cuando la herramienta está enchufada.

Si la lámpara indicadora no se ilumina, es posible que el cable de alimentación o el controlador esté defectuoso.

Si la lámpara indicadora se ilumina pero la herramienta no se pone en marcha aunque intente encenderla, puede que las escobillas de carbón estén gastadas, o que el controlador, el motor o el interruptor esté defectuoso.

La lámpara indicadora de servicio parpadea en rojo cuando las escobillas de carbón están casi desgastadas para indicar que es necesario hacer el servicio a la herramienta.

Después de aproximadamente 8 horas de uso, el motor se detendrá automáticamente.

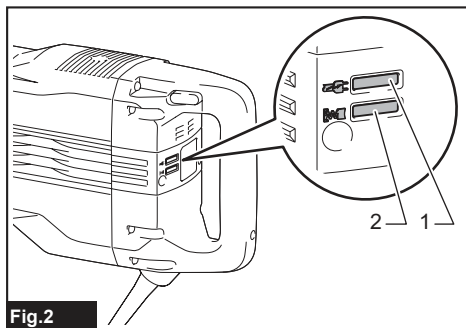


Fig.2

► 1. Luz indicadora de encendido (verde) 2. Luz indicadora de servicio (roja)

Función electrónica

La herramienta está equipada con funciones electrónicas para facilitar su funcionamiento.

- Función de giro suave sin carga
(Para el modelo HM1511, HM1512, HM1512E solamente)
Las percusiones sin carga por minuto son menores que las con carga con objeto de reducir la vibración en sin carga, pero esto no es indicación de problema.
Una vez que comienza la operación con el implemento contra el hormigón, las percusiones por minuto aumentan.
Cuando la temperatura sea baja, puede que la herramienta no disponga de esta función aun con el motor girando.
- Inicio suave
La función de inicio suave minimiza el golpe del arranque, y hace que la máquina se ponga en marcha suavemente.

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Empuñadura lateral (empuñadura auxiliar)

⚠PRECAUCIÓN: Utilice siempre el mango lateral para garantizar una operación segura.

⚠PRECAUCIÓN: Después de instalar o ajustar el mango lateral, asegúrese de que el mango lateral está sujetado firmemente.

El mango lateral se puede girar 360° en la vertical y sujetar en cualquier posición deseada. Afloje la tuerca de sujeción para girar el mango lateral hasta una posición deseada, y después apriete la tuerca de sujeción firmemente.

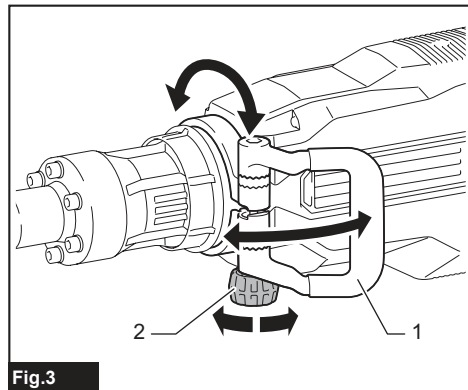


Fig.3

► 1. Mango lateral 2. Tuerca de sujeción

Instalación o extracción de la punta

Grasa

Limpie el extremo de la espiga de la broca y aplique grasa antes de instalar la broca. Cubra el extremo de la espiga de la broca previamente con una pequeña cantidad de grasa (aprox. 0,5 - 1 g). Esta lubricación del mandril asegurará un accionamiento suave y una vida de servicio más larga.

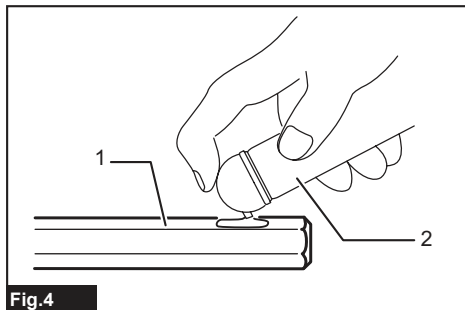


Fig.4

► 1. Extremo de la espiga 2. Grasa

Instalación del implemento

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la barrena esté bien retenida intentado sacarla del portaherramientas después de finalizar el procedimiento anterior.

Para el modelo HM1511, HM1501 solamente

Con la parte mellada de la espiga del implemento orientada hacia el retenedor de implemento, inserte el implemento en el soporte de implemento a fondo. Después tire del retenedor de implemento hacia afuera y gírelo 180° para sujetar el implemento.

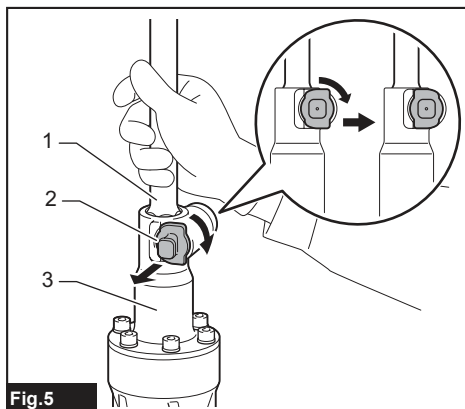


Fig.5

► 1. Punta 2. Retén de la herramienta
3. Portaherramientas

Para el modelo HM1512, HM1512E, HM1502, HM1502E solamente

Esta herramienta admite barrenas con o sin collar en el vástago.

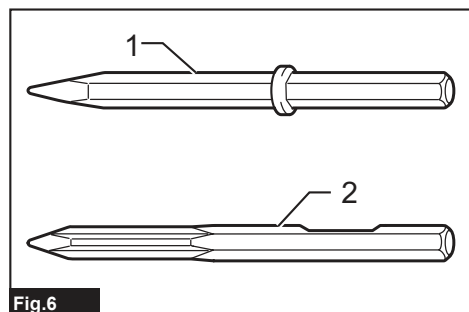


Fig.6

► 1. Barrena con collar 2. Barrena sin collar

Para instalar la barrena, siga el procedimiento (1) o (2) descrito abajo.

AVISO: El implemento sin collar no se puede sujetar mediante este procedimiento (1).

(1) Para implementos con collar

Haga pivotar el retenedor de implemento como se muestra en la figura. Inserte el implemento en el soporte de implemento a fondo.

Cuando se inserta el implemento

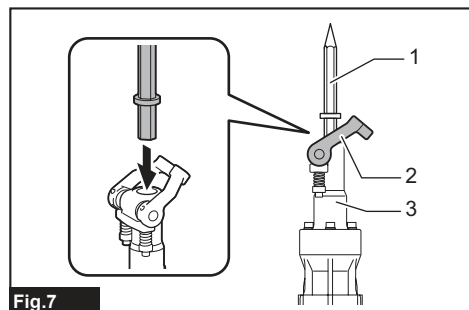


Fig.7

► 1. Punta 2. Retén de la herramienta 3. Portaherramientas

Para sujetar el implemento, retorne el retenedor de implemento como se muestra en la figura.

Cuando la barrena está retenida

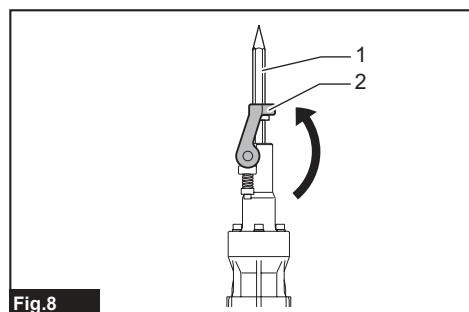


Fig.8

► 1. Punta 2. Retén de la herramienta

(2) Para implementos sin collar

Haga pivotar el retenedor de implemento como se muestra en la figura. Con la parte mellada del implemento orientada hacia el eje del retenedor de implemento, inserte el implemento en el soporte de implemento a fondo.

Cuando se inserta el implemento

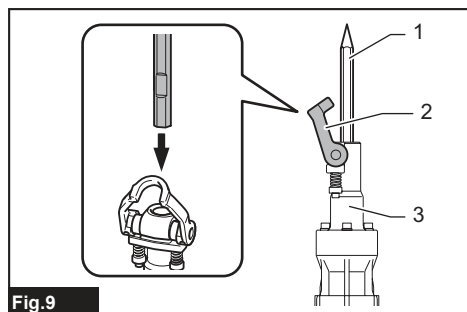


Fig.9

► 1. Punta 2. Retén de la herramienta 3. Portaherramientas

Para sujetar el implemento, haga pivotar el retenedor de implemento como se muestra en la figura.

Cuando la barrena está retenida

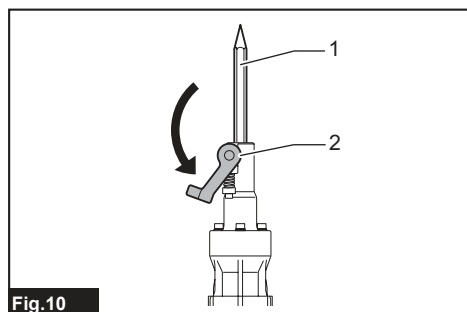


Fig.10

► 1. Punta 2. Retén de la herramienta

Para retirar el implemento

Para extraer la barrena, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Accesorio extractor de polvo

Accesorio opcional

El accesorio extractor de polvo ha sido previsto para reducir el polvo y las partículas que salen volando cuando se cincela en material cerámico como cemento.

1. Instale el soporte de manguera (A).

Afloje la tuerca de sujeción, y después retire el perno de cabeza hexagonal. Instale el soporte de manguera (A) entre el perno de cabeza hexagonal y la tuerca de sujeción apretando la tuerca de sujeción firmemente.

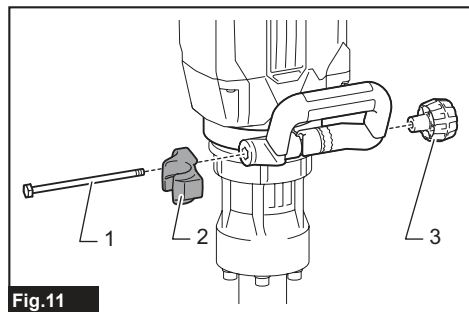


Fig.11

- 1. Perno de cabeza hexagonal 2. Soporte de manguera (A) 3. Tuerca de sujeción

2. Coloque el soporte de manguera (C) en el protector de cable.

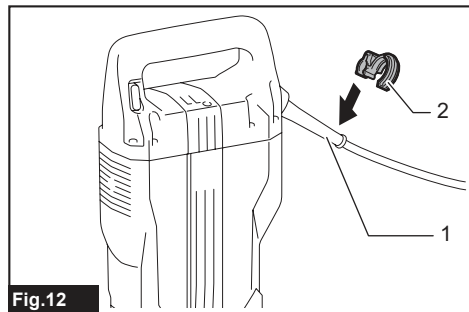


Fig.12

- 1. Protector de cable 2. Soporte de manguera (C)

3. Coloque el guardapolvo y la manguera en la herramienta, y después fije la manguera en los sujetadores de manguera.

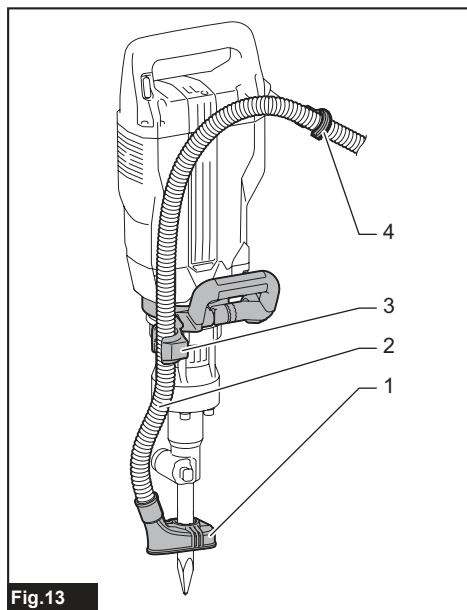


Fig.13

- 1. Guardapolvo 2. Manguera 3. Soporte de manguera (A) 4. Soporte de manguera (C)

4. Conecte la manguera a la manguera del aspirador con el acoplador de manguera.

NOTA: Si la manguera no está incluida, coloque el guardapolvo en el acoplador del aspirador o colóquelo en una manguera de $\varnothing 28$ de Makita.

5. Ajuste la distancia entre el guardapolvo y la punta del cincel o barreno.

Para la barrena autoafilable, ajuste el guardapolvo de forma que no cubra las acanaladuras del barreno autoafilable.

Para implementos distintos del barreno autoafilable, la distancia recomendada es de 30 mm a 100 mm.

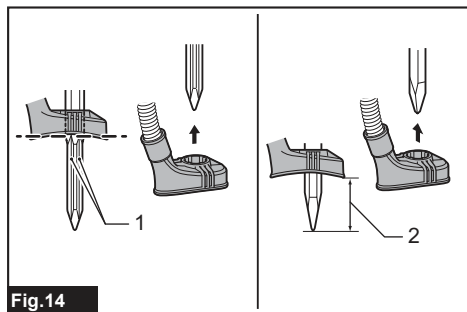


Fig.14

- 1. Acanaladura 2. 30 mm a 100 mm

OPERACIÓN

⚠PRECAUCIÓN: Utilice siempre la empuñadura lateral (mango auxiliar) y sujete la herramienta firmemente por ambos la empuñadura lateral y el mango del interruptor durante las operaciones.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo está sujeta firmemente antes de iniciar la operación. No sujetar debidamente la pieza de trabajo podrá ocasionar que la pieza de trabajo se mueva y resultar en heridas.

⚠PRECAUCIÓN: No extraiga la herramienta a la fuerza aunque la broca se quede atascada. La pérdida de control puede ocasionar heridas.

⚠PRECAUCIÓN: No deje la herramienta clavada en la pieza de trabajo. De lo contrario, la herramienta podrá ponerse en marcha involuntariamente y ocasionar heridas.

Desincrustar/decapar/demoler

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Encienda la herramienta y aplique una ligera presión sobre ella de forma que no rebote descontrolada. Presionando muy fuerte en la herramienta no aumentará la eficacia.

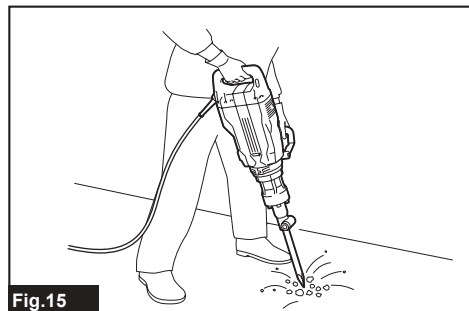


Fig.15

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Lubricación

⚠PRECAUCIÓN: Este servicio deberá ser realizado en Centros de servicio autorizados por Makita solamente.

Esta herramienta no necesita lubricación horaria ni diaria porque tiene un sistema de lubricación relleno de grasa. Deberá ser relubricada regularmente. Envíe la herramienta completa al Centro de servicio autorizado o fábrica Makita para que le hagan este servicio de lubricación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Barreno
- Cortafíos
- Cíncel desincrustador
- Pala para arcilla
- Pisón
- Grasa para brocas
- Accesorio extractor de polvo
- Gafas de seguridad
- Portamartillo

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885835B022 ES 20220122
